

LA SEGUNDA EPISTOLA UNIVERSAL  
DE SAN PEDRO APOSTOL

YA'A KUU CARTA UU JA NI CHAA  
SAN PEDRO APOSTOL NUU  
TAKA ÑAYIVI KAKANDIJA

**1** Máá-rí kúu Simón Pedro. Te mozo jíin apóstol Jesucristo kúu-ri. Te cháa-ri tutu yá'a nuu róó ja ñin ká'nu kákandíja-yó tú'un luu-ya, te káyí'i-yó chíi tiñu ndaą Dios máá-yó jíin Jesucristo, I'a nama yóó. <sup>2</sup>Tu'un luu íó iní jíin tú'un kuaká'nu iní ná ndeá iní-ro jíná'an-ró, chí kájiní-ro núu Dios jíin núu Jító'o-yo Jesús.

**Siki já kuítú iní kandíja va'a**

<sup>3</sup>Chí I'a ñá'nu I'a va'a kúu-ya, te ja yúan ní kana-ya xiní-yo. Te kájiní-yo núu-yá, te jíin fuerza ií-yá, te ni ja'a-ya táká ndatíñu kánandí'i-yó já kúchaku-yo jíin já chíñú'ún-yó-yá. <sup>4</sup>Ja yúan te tu'un luu tu'un kánúú xáan ní keyu'u-yá nuu-yo, náva'a jíin tú'un-ún te kaku-ró iní ñuyívi, te ma stíví-ró máá-ró jíin tíñu kákani iní-i sá'a-i, chí sua ná ndúndoo ta'an-ro jíin-yá. <sup>5</sup>Te róó, suni ná ndúkú ndéé-ró jíin tú'un yá'a. Nú kákandíja-ró, te siki-ún ná chíso-ró

tíñu va'a. Te nú kásá'a-ró tíñu va'a, te siki-ún ná chíso-ró tú'un ndíchí. <sup>6</sup>Te nú ndíchí-ró, te siki-ún ná káka ñúkúún-ró. Te nú kájika ñúkúún-ró, siki-ún ná kuíni ni'in-ró. Te nú ká'lin ni'in-ró, siki-ún te ná chíñú'ún-vá'a-ró Dios. <sup>7</sup>Te nú káchiñú'ún vá'a-ró Dios, siki-ún ná kóo maní-ro jíin tá'an-ró. Te nú maní-ro jíin tá'an-ró, te siki-ún ná kúndá'ú iní-ro tá'an-ró. <sup>8</sup>Chí nú ndeą tu'un yá'a iní-ro, yúan-na te ma káka kuu kúxí-ró, chí sua kee va'a tíñu sá'a-ró, jíin tú'un júku'un iní-ro cuenta Jító'o-yo Jesucristo. <sup>9</sup>Ko ñayivi tú sá'a súan, kákuáá-i, te kákuáá ndí-i, te a ni naa iní-i ja ní nakacha-ya-í taká kuachi ni sá'a-i onde sáa. <sup>10</sup>Ñani, ja yúan ná kuítú xáan iní-ro náva'a koo seguro ja ní kana-ya xiní-ro jíin já ní kaji-ya róó. Chí nú súan sá'a-ró táká tíñu yá'a, te ma júngava kuti-ro. <sup>11</sup>Yúan-na te kundéé-ró kivi-ró iní ñuu máá Jító'o-yo Jesucristo, I'a náma yóó, te yúan tá'ú-yá tíñu ní káni. <sup>12</sup>Ja

yúan tú júkuiñi-ri ja xndáku-ri tu'un yá'a nuu-ro, vasa a kájiní-ro, te vasa a ká'jin ni'in-ró jín tú'un ndaa kákandíja-ró vína. <sup>13</sup>Chi jáni ini-ri ja ío va'a ja xndáku-ri nuu-ro nini chakú-ga-ri vína, náva'a ndukanda ini-ro, <sup>14</sup>chi jiní-ri ja á yani sía-ri yiki kúñu-ri yá'a, nátu'un ni kastu'un máa Jító'o-yo Jesucristo nuu-rí. <sup>15</sup>Te jíku ni'in-rí xndáku-ri nuu-ro, náva'a nú a ni j'i-ri, te ni'in-ro modo ja nené ná núku'un ini-ro táka tu'un yá'a.

#### Tu'un ñayivi ní kajini jín núu

<sup>16</sup>Chi tú ní káka'an-ri cuento ja ní katava ñukúún máa-i, ná ni kakastu'un-rí tu'un máa Jító'o-yo Jesucristo nuu-ro, ndasa ndii-ya jín fuerza. Chi ni kajini jín núu-ri ndasa I'a ñá'nu kúu-ya. <sup>17</sup>Chi máa Táa-ya Dios, ni ka'an jínú'un-ya jín-yá, te ni sáná'nu-ya Jesús. Chi ichi ándíví ní ka'an iin tu'un jín-yá: Yá'a kúu Se'e-ri ja kúndá'ú ini-ri, te kúsi'í ini-ri jín-i. Achí. <sup>18</sup>Te ruu, ná ni ka'jin tútu-rí jín-yá xini máa yúku íi, te ni kajini so'o-ri tu'un yá'a ja ní kii ichi ándíví. <sup>19</sup>Te suni kájiní-yo tú'un ni kaka'an chaa ni kajani tu'un Dios onde saá, te vína a ni kukútu vá'a-ga tu'un. Te tu'un-ún kúu nátu'un iin luz ja stúun ñuñáa. Núsáa te ná chú'un ini-ro tú'un-ún onde kundijin te stúun lucero ini añú-ro. <sup>20</sup>Ko xna'an-ga ná kuní-ro já ín ñayivi ma kúu juku'un ini-i ni iin tu'un ká'an tutu i jín fuerza máa-i. <sup>21</sup>Chi chaa ni kajani tu'un Dios, tú ní kajani-de tu'un ja kúu ini máa-de, chi sua ni kajani-de tu'un Dios ni sá'a Espíritu jín-de.

#### Sikí cháa stá'an tu'un xndá'ú

**2** Ko ma'ñú ñáyivi-ún ni ka'io chaa ni kajani tu'un xndá'ú. Te suni súan jukuiñi chaa stá'an tu'un xndá'ú ma'ñú-ró. Te skívi sa'í-de sa'an ja náa-ro sá'a. Te ma kuátú'un-de ja ní nakuaan Jító'o-yo-dé, chi sua xnáa yachí-de máa-de. <sup>2</sup>Te kua'a cháa kúndikín-de ichi kuáxán kája'an-de. Te ja sikí cháa-ún te kuaku nchaa-i koto-i ichi ndaa. <sup>3</sup>Te ja too iní-de jíná'an-de te xndá'ú-de róo, náva'a sanaa te ni'in-dé xu'un sikí-ro. Ko ma kúkuéé kivi tá'nu ndatu-de, ni tú kixí tundó'o naa-dé. <sup>4</sup>Chi Dios, tú ní kúndá'ú ini-ya ndájá'a-ya ja ní kasá'a kuachi, chi sua ni ju'ni-ya-í jín cadena ñuñáa, te ni súnogoyo-ya-í onde ini infierno. Yúan ni taan tú'a-ya-í onde chaa juicio. <sup>5</sup>Te ni tú ní kúndá'ú ini-ya ñuyivi áná'an, chi sua ni skúun-ya saú xa'an sikí ñayivi káñáa. Ko Noé, chaa ni jani tu'un ndaa, ni ndito va'a-ya-dé jín usiá-ga ñayivi. <sup>6</sup>Te ni nakuxndíi-ya sikí ñúu Sodoma jín ñúu Gomorra ja ní naa-í. Te ni nduu máa nían-na yaa ní sá'a-ya. Te súan ni kuu-i iin ejemplo nuu táka-ga ñayivi já tú kákuñi chiñú'un Dios. <sup>7</sup>Ko Lot, ni kuu-de chaa ndaa te ni nduku'á ini-de ja ní jini-de nuu tíñu kuáxán ní kasá'a ñayivi ñáá-ún. Te ni nama-ya-dé. <sup>8</sup>Chi chaa ndaa yúan, ni nchaa-de ma'ñú ñáyivi-ún, te ni jini-de te ni jini so'o-de tíñu ñáa ni kasá'a-i. Te ndita'an kivi ní nduku'á ini-de ja súan ni kasá'a-i, chi ni jo ndaa ini añú-de. <sup>9</sup>Te nú súan ni jo, núsáa te nú vai tundó'o sikí ñáyivi káchiñú'un-i máa

Tatá Dios, te jiní-ya náma-ya-í, te chíndasu-ya ñayivi ñáá, náva'a ndo'o-i kivi cháa juicio. <sup>10</sup>Ví'í-gá ndo'o ñayivi kásá'a tiñu ja kaní iní máá-i, chí chál'an xáan kájika kuáxán-i, te káské'ichi-i ñayivi kátát'ú tiñu. Ñayivi ní'in iní kákuu-i, te kásá'a-i ja kúu iní máá-i, te tú káyu'ú-i ká'an ndiva'a-i sikí ja kákuñá'nu. <sup>11</sup>Ni máá ndájá'a-yá, vasa ñá'nu-ga-ya jíin fuerza jíin tiñu kándiso-ya, ko tú káka'an ndiva'a-ya sikí yúan núu máá Tatá Dios. <sup>12</sup>Ko ñayivi yá'a, káka'an ndiva'a-i sikí ja tú kájuku'un iní-i, te kákuu-i nátu'un kiti yúkú ja ní kákaaku-tí náva'a kunu'ni-tí te kuu-tí. Te súan naa ñayivi-ún sá'a yaku-i, <sup>13</sup>chi kii tundó'o sikí-í kuachi tiñu ñáá kásá'a-i. Chí máni sikí tú'un sií iní kájata'an iní-i ndita'an kivi. Ñayivi kíni ñayivi chál'an kákuu-i. Te nini káye-e-í jíin-ró jíná'an-ró, te kákusií xáan iní-i káxndá'ú-i róo. <sup>14</sup>Te jí'vá-i sikí tú'un ísiki ncháa tá'an. Te tándí-i sikí kuáchi. Te skaní-i iní ñayivi tá'ya iní. Te bueno tóo iní añú-i, te se'e tasí kákuu-i. <sup>15</sup>Ni kasá-i ichi ndóo. Te ní kasana-i. Te ní kandikin-i ichi Balaam, se'e Beor. Chí cháa-ún ní kusii iní-de jíin yá'u tiñu ñáá ní sá'a-de. <sup>16</sup>Ko iin burro, vasa kiti ndiso kiti ñí'ín kúu-tí, ko ní ka'an-tí nátu'un iin ñayivi. Te ní kana jíin-tí nuu-dé. Te súan ní jasú-tí núu tiñu kátachi ndúkú sá'a cháa jáni tu'un-ún. <sup>17</sup>Ñayivi-ún kákuu-i nátu'un sóko íchi. Te suni kákuu-i nátu'un viko ja ndéché-ni jíin tachí. Ko ío tu'a ñuñáa lúchi túún nuu kúxiukú-i ní káni. <sup>18</sup>Chí kásavixi-i máá-i jíin tú'un sáni kákana-i. Te jíin tiñu kaní iní máá-i te káñu'un-i

sava-ga cháa ja ná káka kuáxán-de, vasa a ní kajinu ndija cháa-ún ní kajito-de ñayivi kásá'a tiñu ñáá. <sup>19</sup>Te máá-i, vasa kákeyu'u-í ja ndúu libre cháa-ún, ko kájatíñu máá-i nuu tiñu ñáá. Chí nú ní yuji iin cháa ní sá'a inga cháa, yúan-na te kuatíñu-de nuu cháa ní kundéé jíin-de-ún. <sup>20</sup>Chí ní kajini-de nuu máá Jító'o-yo Jesucristo, te ní nama-ya-dé, te ní kákuuxio-de nuu tiñu chál'an ío iní ñuyívi. Te nú ndívi tuku-de inga jínu nuu tiñu chál'an-ún, te a ní kayuji-ní-de nú súan. Te ñáá xaan-gá kendoo-de ja sándí'í-ná vasa ja xnáñúú. <sup>21</sup>Chí va'a-ga kendoo-de nú tú ní kájiní-de ichi ndáa, nasu ja á ní kajini-de, te káské'ichi-de tiñu ii ja ní tá'ú-yá nuu-dé. <sup>22</sup>Te ní kata'an-de nátu'un ká'an ndija iin tu'un aná'an: Tí'ina, ní nakaji-tí ja ní nduxian-tí. Te kuchí, vasa a ní ndundoo-tí, ko ní nakiin-tí máá-tí nuu ndé'lyu.

### Tu'un ní keyu'u-yá ncháa-ya

**3** Ñání máni, ya'á kúu carta uu cháa-ri nuu-ro vína, te jíin ndéndúú xndáku-ri nuu-ro náva'a ná ndúkandá iní-ro, chí ío káji xiní-ro. <sup>2</sup>Náva'a ná núku'un iní-ro táka tu'un ní kaka'an cháa ní kajani tu'un Dios onde sáa, jíin tiñu ní tá'ú Jító'o-yo, I'a náma yóo, ja ní ka'an-ya jíin yú'u cháa kákuu apóstol nuu-ro. <sup>3</sup>Tu'un yá'a ná kuní-ro xná'an-ga, ja onde sandí'í-ná te cháa cháa sákátá jíin tú'un kátá-de. Te sá'a-de taká ja kákani iní máá-de. <sup>4</sup>Te kachi-de: Naja tú ncháa-ya nátu'un ní keyu'u-yá. Chí onde kivi ní kaji'í ndíyi táa-yo, te taká

ndatíñu yá'a tú ní sáma kuti onde kivi ní kejá'a-yá ni sá'a-ya ñúyivi, achi-de. <sup>5</sup>Chi kájasu-de nuu jini tuni-de, náva'a tú kuni-de ja ío andívi onde aná'an, te jín tú'un Dios ni kuva'a ñuyivi jín ndúcha má'ñú máá ndúcha-ún. <sup>6</sup>Te suni jín ndúcha-ún ni naa ñúyivi aná'an, chi ni sa'u chii nducha-ún. <sup>7</sup>Ko andívi jín ñuyivi ío vina, suni súan jín tú'un máa-yá te yindasu tu'a náva'a kayu jín ñú'un kivi cháa juicio. Te suni kivi-ún naa táka ñayivi tú kachiñú'ún Dios. <sup>8</sup>Ko róo ñani máni, ma náa iní-ro tú'un yá'a jín'an-ró. Chi in kivi jín máa Jíto'o-yo, natu'un mil-ni kua kúu. Te mil kua natu'un in kivi-ni kúu. <sup>9</sup>Tú kú'uun ini máa Jíto'o-yo sikí tú'un ni keyu'u-yá-ún, natu'un kájani ini sava ñayivi. Chi sua ío paciencia ini-ya núu-yo, tú kuni-ya já náa ní in-yó, chi sua ndi'i-yó ná nákani ini-yo kuni-ya. <sup>10</sup>Ko kivi máa I'a kúu Tatá Dios chaá natu'un ñaku'i'ná ákuáa. Te kivi-ún ni'in xaan, te naa andívi, te taká ndatíñu andívi ndi'i kayu te nducha. Te ñuyivi jín táka ndatíñu ío, ndi'i kayu. <sup>11</sup>Te nú súan nduxia taká ndatíñu yá'a, núsáa te jínu ñú'ún já káka ndoo-ró te chiñú'ún-ró-yá. <sup>12</sup>Nini káindatu-ró, te kásatiñu-ró náva'a yachi chaá máa kivi

Dios. Te kivi-ún kayu andívi te nducha-ni. Te taká ndatíñu andívi nducha jín ñú'un. <sup>13</sup>Ko máa-yó, káindatu-yó andívi jáa jín ñuyivi jáa, natu'un ni keyu'u-yá. Te yúan koo máni tiñu ndaa. <sup>14</sup>Ñani máni, a káindatu-ró cháa tu'un yá'a. Ja yúan ná ndúkú ndéé vá'a-ró já ní'in-yá róo, ja tú káchalán iní-ro, ni ja tú na kuachi-ró koo. Ni ja tú kánaá-ro. <sup>15</sup>Te ná kuni-ro já núu-yo ío paciencia ini máa Jíto'o-yo, te ja yúan kaku-yó. Chi ñani-yo Pablo ja maní-yo jín-de, suni súan ni chaa-de tutu nuu-ro. Chi ni stá'an-ya tú'un ndíchi núu-dé. <sup>16</sup>Suni súan yóso tú'un yá'a nuu táka carta ni chaa-de. Te nuu carta-de-ún ío yaku tu'un yí ja tú kájuku'un yachi ini-yo jín. Te ñayivi tú tu'a jín ñayivi tá'ya ini, kásama-i tu'un yí yúan. Natu'un kásama-i sava-ga tutu i. Te ja yúan káxnáa-í máa-i. <sup>17</sup>Ko róo ñani máni, onde jín tiempo te a kájiní-ro tú'un yá'a. Núsáa te koto-ró máa-ró, náva'a tú kukuu-ró jín kuáchi kásá'a ñayivi ñáa, chi sanaa te jungava-ró já tuká ká'in ni'in-ró. <sup>18</sup>Chi sua ná ndeá tu'un luu-ya iní-ro. Te ná júku'un-ga ini-ro tú'un máa Jíto'o-yo Jesucristo, I'a náma yóo. Te ná nákana jaa-yó-yá vina, te suni súan ní káni ní kuiá. Súan ná koo. Amén.